

Restaurante MUSSASHI
Rodizio de PRATO JAPONÊS
SASHIMI (10-26 tipos)
SUSHI e Outros 90 itens a escolher.
R\$ 31,49 - R\$ 38,49
R. dos Estudantes, 28 - Liberdade
São Paulo - SP - (11) 3203-0900

ニッケイ新聞
NIKKEY SHIMBUN
DIRETOR PRESIDENTE RAUL M. TAKAKI
JORNALISTA RESPONSÁVEL TAKAO MIYAGUI
Rua da Glória, 332 - CEP 01510-000 - São Paulo - SP - Tel. (11) 3208-3977 - www.nikkeishimbun.com.br

TEMPLO XINTOISTA DO BRASIL
南米神宮
宮司 逢坂天崇
結婚式 金婚式 年祝い 初宮詣 厄払い 病氣平癒 交通安全
商売繁盛 家紋 地鎮祭 神嘗祭 粗霊祭 出張祭典 各種祈願
Rua Estado de Israel, 76 - Vila Clementino
CEP 04022-000 - São Paulo - SP
Tel: (11) 5575-4783 - www.temploxintoista.org.br

ANO XV - Nº 3577 SÃO PAULO, SEXTA-FEIRA, 03 DE AGOSTO DE 2012 R\$ 3,00

野党、不信任案提出へ

自民は問責決議案を検討

【共同】共産、社民、みんなの党、新党国民の生活が第一、新党さきがけの野党5党は2日、消費税増税法の成立阻止のため参院採決前に内閣不信任決議案を共同提出する方針で一致した。3日採決をめぐり野党の駆け引きが本格化した。

野党は2日の幹事会合で、民主党が8日採決を拒否する場合は7日にも野田佳彦首相に対する問責決議案を出す方針を確認した。野田は10日採決をめぐり野党の駆け引きが本格化した。また3党を含む参院の

首相、脱原発の代表と面会

抗議行動拡大で危機感 大飯再稼働に理解要請も

【共同】野田佳彦首相は、脱原発を求めて毎週金曜日に官邸前で抗議行動を呼び掛けている「首都圏反原発連合」を代表するメンバーと会う意向を固めた。来週の方角で調整する。これまでに面会には酒井浩之、4号機（福井県）の再稼働など脱原発政策の政府方針は変えず、理解を要請する考えだ。政府関係者が1日、明らかにした。首相はメンバーから原発再稼働に反対する意見を聞いた上で、再稼働の経緯や安全確保策を説明する。再生可能エネルギー推進など脱原発依存に向けた政権の取り組みを強調し、今後の脱原発政策をめぐりても意見交換するとみられる。

野田首相は、脱原発を求めて毎週金曜日に官邸前で抗議行動を呼び掛けている「首都圏反原発連合」を代表するメンバーと会う意向を固めた。来週の方角で調整する。これまでに面会には酒井浩之、4号機（福井県）の再稼働など脱原発政策の政府方針は変えず、理解を要請する考えだ。政府関係者が1日、明らかにした。首相はメンバーから原発再稼働に反対する意見を聞いた上で、再稼働の経緯や安全確保策を説明する。再生可能エネルギー推進など脱原発依存に向けた政権の取り組みを強調し、今後の脱原発政策をめぐりても意見交換するとみられる。



脱原発を訴え、キャンドルを手に国会議事堂(中央奥)前で抗議行動する参加者=7月29日

無差別殺人予告で聴取

日航爆発物メールの関連も

【共同】大阪市のホムベージュ（HPE）に7月29日、無差別殺人を予告する内容の書き込みがあり、大阪府警が威力業務妨害容疑で捜査、府内府警捜査1課による

【共同】大飯原発の再稼働問題が本格化した。6月29日には主催者発表で約20万人（警視庁発表で約20万人）に上った。7月29日は脱原発を訴えるため、キャンドルを手に国会議事堂を取り囲む抗議行動が行われ、主催者発表で20万人（同1万数千人）が詰め掛けた。

路上の市民、募り政治への立ち入り

【共同】大飯原発の再稼働問題が本格化した。6月29日には主催者発表で約20万人（警視庁発表で約20万人）に上った。7月29日は脱原発を訴えるため、キャンドルを手に国会議事堂を取り囲む抗議行動が行われ、主催者発表で20万人（同1万数千人）が詰め掛けた。

丹羽大使に引退勧告

平林元駐仏大使が「不適任」

【共同】平林元駐フランス大使は2日、丹羽宇一郎駐中国大使に引退を勧告する提言を公表した。

平林氏は駐インド大使や駐米公使も歴任した。外交官が、現役大使を名指しして批判するのは異例だ。丹羽氏が英紙のインタビューで「経済人として島購入計画に反対を表明

樹海

これでもメルコスル（以下「M」）の国内総生産（PIB）の合計は世界5位に匹敵（単独では7位）という発表が、ベネズエラ（以下「ベ」）のM加盟を受けた。ベネズエラは、加盟国に正式加盟させた。ベネズエラは、加盟国に正式加盟させた。ベネズエラは、加盟国に正式加盟させた。

北陸銀、資金洗浄関与を否定

【共同】北陸銀行（富山市）は2日、英銀大手HSBCグループが関与したとされる不正取引に関わりを指摘されたことについて「日本の法律に基づいて本人確認や犯罪収益移転防止措置を適切に行ってきた」とする内部調査結果を発表した。資金洗浄（マネーロンダリング）への関与をあらためて否定している。

日米防衛相、オスプレイで会談へ

米FRB、追加緩和と姿勢強める

【共同】森本敏防衛相は3日から5日までの日程で、就任後初めて米国を訪問する。4日未明（現地時間3日午後）にワシントン郊外の国防総省でパネッタ国防長官と会談し、垂直離着陸機オスプレイ墜落事故の速やかな原因究明を重ねて要請する見通し。その後、自らオスプレイに試乗して飛行の安全性を確認したい考えだ。

【共同】米FRBは追加緩和と姿勢強める。米FRBは追加緩和と姿勢強める。米FRBは追加緩和と姿勢強める。

Pacote Aéreo: Campeonato Mundial de Clubes

COPA TOYOTA 2012

★ Pacotes c/ ingresso incluso
1- Via Air Canada 09~17/DEZ
2- Via Emirates 07~20/DEZ

“Corinthians rumo ao título!”

ALFAINTER TURISMO
Visite nosso site: www.alfainter.com.br

(11) 2187-8989(SP) sao@alfainter.com.br
(03) 5473-0541(TOKYO) info@alfainter.co.jp

consulte outras datas e destinos nacionais e internacionais

FERIADO DE OUTUBRO NO PANTANAL

Programação inclusa no valor:
Passagem aérea, traslado, 3 noites de hospedagem com pensão completa, cavalcada por entre matas e capões, caminhada por trilhas ao redor da pousada, focagem noturna de jacarés, tour de barco.

Preço por pessoa em apartamento duplo a partir de:
Entrada - R\$ 437,00 + 9 vezes ajuíros a R\$ 145,00
**Consulte valores para crianças
Programação inicial sujeita a alterações sem prévio aviso

TUNIBRA TRAVEL

www.tunibra.com.br | tunibra@tunibra.com.br
INFORMAÇÕES E RESERVAS: (11) 3346-8200
Preços por pessoa em apto duplo, sujeitos à alteração e disponibilidade

マンサロン事件裁判始まる

1月余で38人裁く？ 全員有罪か、なし崩しか

伯国史上最大の汚職事件とされるマンサロン事件の裁判が2日に始まった。同日付伯国メディアが報じた。ルラ政権の閣僚や連立与党幹部、国会議員らも絡んだ事件の裁判は14時間開廷。最高裁判所では、軍警300人にその他の警備員400人を配置、三権広場に柵を設け、最高裁判所のバス停は使用を禁止し、建物内の人の流れも制限するなど、物々しい雰囲気の中で裁判が始められた。



冒頭陳述を担当するグルジェル長官

最高裁自身も試される

「最高裁は正義をなす」と信じている。検察側が言う正義とは全員が有罪となる事だ。歴史的裁判開始を翌日に控えた1日、検察庁特捜局のロベルト・グルジェル長官がこう語った。告発から7年を経て裁判の被告は38人、600人の証人の供述や検察が調べた事柄をまとめた書類は5万ページに及ぶ。

大麻 伯国の常用者は130万人

喫煙経験者は国民の8% 「合法化反対」は75%

伯国で大麻の常用者とみなされる人は130万人ほどである。2日付伯国紙が報じている。サンパウロ連邦大学(Unifesp)は、今年1月3月に全国149市の14歳以上の14607人を対象に「第2回全国飲酒及び大麻調査」を行い、その結果を1日に発表した。それによると、「大麻を喫煙したことがある」は7%で、このパーセンテージを該当する年齢層の人口で換算すると、800万人に大麻喫煙経験があることになる。また、昨年1年間に最も1回大麻を喫煙した人は4607人、これを全体の3%と見ると、昨年喫煙した経験がある人の割合を国際比較で見ると、カナダの14%を筆頭にニュージーランドやイタリア、英国、米国が10%、欧州の平均は約5%だから、伯国の数字は決して高いものではない。また、昨年1年間に最も1回大麻を喫煙した人は4607人、これを全体の3%と見ると、昨年喫煙した経験がある人の割合を国際比較で見ると、カナダの14%を筆頭にニュージーランドやイタリア、英国、米国が10%、欧州の平均は約5%だから、伯国の数字は決して高いものではない。

「毎日喫煙する人」にさらに詳細な問いを行っており、「吸わない」と落ちてはくなく、「制御が利かなくなる」、「喫煙が自分にとって不安になる」、「喫煙をやめようとしたことがある」、「大麻を毎日喫煙する」と答えた人は全体の1.5%で、これを該当年齢の人口に換算すると人は全国で130万人ほどになる。この調査では、大麻喫煙経験者800万人のうち、常用者とみなされるのが130万人ということになるが、これをパーセンテージにすると、大麻喫煙が常用になる確率は約16%になる。調査に当たったクラリス・サンデイ・マドゥルガ調査員は、「大麻を毎日喫煙するのは、日常生活への影響は他の薬物より少ない」というが、「遺伝子がダメージを受ける可能性が強く、大麻には肥満防止や不安や鬱(うつ)の解消、パーキンソン病の治療や筋肉痛の解消、嘔吐を抑える効果などがある」とも述べている。

また、今回の調査では75%が「合法化すべき」と考えている人は11%と多くはない。だが、Unifespのダルク・シャヴィエル教授は「飲酒よりも依存症を起こす確率が低いのに、飲酒が合法で大麻が非合法なのはおかしい」と合法化を支持している。この問題に關しては、ウルグアイ政府も「麻薬密売を減らす」という目的で合法化を検討している。

聖市東部の52歳の写真家が、7月30日に起きた軍警の誤認捜査で名譽を傷つけられたと当局に訴えたと2日付フォーリヤ紙が報じた。

写真家が警官らを告発 車泥と決め付け罵詈雑言

500レアルおろした50レアル足りず、銀行員がおろさず、主任に不足分を渡すよう求めた際、銃を指して脅した。警備員が車の番号を控えていたため金も受け取らず外に出たが、身元が割れて逮捕された後は保釈金で速捕された。金属探知機は作動したが、警備員も「まさか」と思いつめなかつた。

用心には用心を重ね、いくら注意深く行動したとしても、イリエウスではこの学校の先生とコロネルのお婆さんとの無分別な恋愛を知らぬ者はなく、知らないのはコロネル・コリアーノだけだ。痩せて蒼ざめた顔のジョズエー先生が椅子から立ち上がって、グロリアから貰った絹のハンカチで汗を拭くと(頭の天辺から足先まで、香水入りのポマードから靴を光らせる靴墨まで、身につけているものすべてグロリアが調べてくれたものであった)、リオ市から来たジャーナリストを、新しい世紀の輝かしき才能、人食いたちと未来派の世代と呼び、美しい言葉でもって賛辞を呈し、それ以前の文学およびイリエウスの社会を支配する偽善者に対し激しい攻撃の矢を向けた。文学とは人生の美を、生きる喜びを、女の美しい肉体を讃えるものなのだ。偽りのない心でもって。彼は、この機会を利用して、グロリアから生まれた不道徳きまりない自作の詩を朗読する。グロリアは誇りにげに拍手を送っている。アルフレッドの奥さんは退席した。ただそれをしなかつたのは、ジョズエーの挨拶が終った、その後のリオの先生の話の聞きかただった。

五輪女子柔道 マイラが78キロ級で銅

ロンドン五輪6日目の女子柔道78キロ級でマイラ・アギアルが銅メダルを獲得し、伯国に5日ぶりのメダルをもたらした。2日付伯国紙サイトが報じている。弱冠20歳ながら世界ランキング1位で、大会前から優勝候補の最右翼とみられていたマイラは2回戦から登場。チュニジアのハナ・マレジニに技あり二ツ、準々決勝もポランドのタラ・ポゴルツェクに崩れ横四方固めで一本勝ちし、準決勝に進出した。準決勝の相手は、2010年の柔道世界選手権で銅メダルを取った、3位決定戦に敗ったマイラは試合終了後に語った。同種目優勝はケイラだった。

伯国四つ目のメダルで、柔道では女子48キロ級のサラ・メネセス、男子60キロ級のフェリペ・キタイに次ぐ三つ目。郷里の南大河州ホルト・アレグレはマイラの銅獲得で歓喜に沸いた。友人たちは柔道着を描いたTシャツを作り、3日に21歳となるマイラの誕生日と勝利を祝福した。

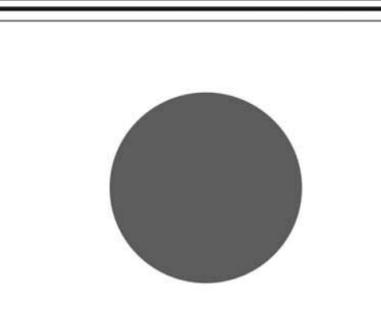
発端は、サポベンパ大通りに駐車してスパーバーなどで買い物した夫婦が、自分達の車に怪しい男が乗り込んでいくと通報した事で、駆けつけた警官は「あの男よ」との婦人の声で写真家を囲み、腹部に機関銃を押しつけたまま、2時間も罵詈雑言を浴びせた。スパーバーの隣に住むレシオさんは大工と話していたのだが、ガンの治療で毛が抜け、フードをかぶっていただけが災いして、事情を説明しても鼻であしらわれるだけ。警官はレシオさんは無実と訴える店員や警備員の声にも耳を貸さず、一言毎に「セニョール」を連発させた上、「恥知らずの泥棒」などと罵声を浴びせ続けたが、「人達はいかも」との婦人の言葉で身元を確認。レシオさんの言葉はなかったという。

リオ市から来た先生の講演は誰にも理解出来なかつたが、少なくとも不道徳なものではなかつた。イリエウス市はすっかり変わってしまった。どんなスキャンダルにももう驚かなくなつた。市長に立候補しているマウリツシオ弁護士はその選挙演説の中でもってイリエウスはかつて見られた法律、素朴、真面目さを失い、みだらな女たち、いかがわしい風習の楽園と化してしまつたと慨嘆。激しいモラル回復のために全力をつくすと約束していた。マイラ逃亡のニュースが流れ、それが確認されているとき、グロリアが講演会に姿を見せたからと言って、騒ぎ立てる者などいなかつた。学生たちの帰省が始まり、どの船にも帰省学生が乗つていた。その中にメルセース女学校の寄宿生であったマルベインの姿はなかつた。父親のメルク・タバリスが新たな罰として休暇で帰省することを禁じたのだ、そう皆は思つていました。

ガブリエラ

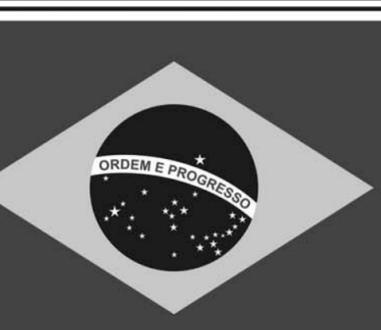
ジョルジニア・マドゥラ 佐東三枝 訳

用心には用心を重ね、いくら注意深く行動したとしても、イリエウスではこの学校の先生とコロネルのお婆さんとの無分別な恋愛を知らぬ者はなく、知らないのはコロネル・コリアーノだけだ。痩せて蒼ざめた顔のジョズエー先生が椅子から立ち上がって、グロリアから貰った絹のハンカチで汗を拭くと(頭の天辺から足先まで、香水入りのポマードから靴を光らせる靴墨まで、身につけているものすべてグロリアが調べてくれたものであった)、リオ市から来たジャーナリストを、新しい世紀の輝かしき才能、人食いたちと未来派の世代と呼び、美しい言葉でもって賛辞を呈し、それ以前の文学およびイリエウスの社会を支配する偽善者に対し激しい攻撃の矢を向けた。文学とは人生の美を、生きる喜びを、女の美しい肉体を讃えるものなのだ。偽りのない心でもって。彼は、この機会を利用して、グロリアから生まれた不道徳きまりない自作の詩を朗読する。グロリアは誇りにげに拍手を送っている。アルフレッドの奥さんは退席した。ただそれをしなかつたのは、ジョズエーの挨拶が終った、その後のリオの先生の話の聞きかただった。



『日章旗』
日章旗は、1872年に明治天皇によって公式に日本国旗として定められ、今年140周年を迎えました。

『君が代』(日本国歌)
1880年に明治天皇の誕生日に歌われたのが最初で、1888年に公式に国歌として定められてから今年で132年になります。



『伯国国旗』
現在使用されている図柄のブラジル国旗が制定されたのは1889年11月19日で、今年で123年になります。

『イノ・ナショナル・ブラジレイラ』(ブラジル国歌)
ブラジル国歌は、ブラジル連邦共和国の四つの公式シンボルの一つであります。歌詞は1909年にジョアキン・オゾリオ・ドゥック・エストウラダによって作詞、曲は1822年にフランシスコ・マヌエル・ダ・シルバによって作曲され、ブラジル帝政時代の1831年に採用され、共和国時代の1890年に再度採用されました。1971年9月1日発令の法令番号5.700号によって公式に国歌として定められました。

文責：下本八郎 1971年から1999年までサンパウロ州議会議員6期

豪、凶暴ワニで町おこし

狩猟ツアーも視野

目前に体重670キロの巨大ワニ

【共同】人気映画「クロコダイル・ダンディ」の撮影地として知られるオーストラリアの北部特別地域(準州)。豊富な鉱物資源のほかに目立った産業がない中、巨大岩石ワニ(エアーズロック)と並び観光産業の目玉として、準州内に多く生息する凶暴なワニを前面に出したユニークな町おこしが進められている。



水槽で泳ぐワニを間近で見物する「死のおりん」に挑戦する観光客(7月、オーストラリア北部ダーウィン(共同))

「共同」人気映画「クロコダイル・ダンディ」の撮影地として知られるオーストラリアの北部特別地域(準州)。豊富な鉱物資源のほかに目立った産業がない中、巨大岩石ワニ(エアーズロック)と並び観光産業の目玉として、準州内に多く生息する凶暴なワニを前面に出したユニークな町おこしが進められている。

準州政府は将来的に、野生のワニの商業狩猟も視野に入れる。ワニの大半は準州人口の3割を占める先住民アボリジニの居住地に生息。アボリジニは深刻な失業問題を抱えており「観光地として

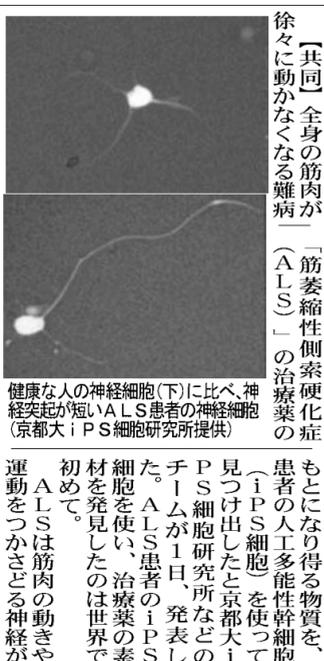
「共同」人気映画「クロコダイル・ダンディ」の撮影地として知られるオーストラリアの北部特別地域(準州)。豊富な鉱物資源のほかに目立った産業がない中、巨大岩石ワニ(エアーズロック)と並び観光産業の目玉として、準州内に多く生息する凶暴なワニを前面に出したユニークな町おこしが進められている。

少年ら6人集団強姦 松江市、10代女性を駐車場

【共同】松江市は2日までに、10代の女性を監視し集団で暴行した強姦と集団強姦の容疑で、少年3人を含む男6人を逮捕した。被害者は7月22日午後2時ごろ、知り合の女性を「海に行こう」と松江市の大型スーパー駐車場で呼び出した。被害者は「同意があった」として、容疑を否認している。

ALS治療に有効物質

京大、患者のiPS細胞を使い発見



健康な人の神経細胞(下)に比べ、神経突起が短いALS患者の神経細胞(京都大学iPS細胞研究所提供)

【共同】全身の筋肉が徐々に動かなくなる難病「筋萎縮性側索硬化症(ALS)」の治療薬の発見に、京都大学iPS細胞研究所の研究者が、患者のiPS細胞から有効物質を発見した。この物質は「アナカルジン」という化合物で、ALSの病態を抑制し、50〜60代を中心に発症する有効な治療薬と見込まれている。

アサド政権、反体制派を処刑か

【カイロ、ニューヨーク共同】アサド政権側が反体制派の激しい戦いを繰り返している中、多数の反体制派武装組織「自由シリア軍」が政権支持のシリア軍に攻撃されている。シリア軍は反体制派の拠点を攻撃し、多数の反体制派武装組織を壊滅させている。

機内食に針混入 米、カナダ機でけが人も

【ニューヨーク共同】米国内のカナダの旅客機で機内食のサンドイッチに針が混入していることが相次いで見つかると、米連邦捜査局(FBI)などが各航空会社を捜査している。同機内では、カナダのピクトリア発の機内食で、乗客がサンドイッチに針が刺さったと訴えている。

米の核施設、一時停止

【ニューヨーク共同】AP通信によると、米南部テキサス州オークリフにある核施設「Y-12」は1日、ウラン濃縮などの操業を一時停止した。原因は不明だが、施設内の機器が故障したと見られている。

兵庫県の医師がコカイン使用

【共同】局所麻酔に使用されるコカインを治療目的以外に自分で使ったと認め、兵庫県警が医師を逮捕した。医師は「自分です」と認めたが、詳細は不明。

シャープが5千人削減を発表

【共同】シャープは2日、国内外のグループ企業に削減の募集を約5千人希望退職の募集などとして発表した。13年3月期に、ストラ関連費用を削減し、連結純利益を2012年度中に削減するとしている。

山形編

山形花笠まつりをP.R.し、歓迎ムードを演出しようとする、県花笠協会の発表によると、JR山形駅に巨大な花笠やのれんを飾り付けた写真が、東西自由通路を中心とした区間に花笠のほかに、赤、黄、緑ののれん、風鈴などを天上付近から吊り下げた。華やかな雰囲気、通路を通る人たちは時折足を止めて見入っていた。JR山形駅での飾り

ふるさと AGORA

付録は1997年から毎年実施。50回を記念し、この日から山形市の山形商工会議所会館内に、花笠の衣装をまとった人形も展示している。

イザベラ・パードと牛がお出迎え

【共同】イザベラ・パードと牛がお出迎え。イザベラ・パードは、英国人旅行作家イザベラ・パードが旅した越後米沢街道・十三峠を同じ日程で歩くイベントが実施され、飯豊町ノ子の宇津峠にパードに扮した女性や、牛などが登場。約130年前の旅の姿が再現された。

水田に浮かぶ「絵巻物」

米沢市の小野川温泉近くの水田で、色違いの稲で絵を描く「田んぼアート」が目を引いている。米沢藩中興の祖とされる上杉鷹山の名「なせは」米沢藩の初代藩主も延期となった。

樹齢9年、県産漆で器製作へ

【共同】樹齢9年、県産漆で器製作へ。香川県漆器工業協同組合は、香川県まんのう町新目の県森林センターで、9年前に植樹したウツギから初めて漆を採取する作業を行った。香川の伝統工芸の漆器を県産の漆で制作し、新たな価値を生み出す。

奨学生が腕前披露 ふるさとコンサート

【共同】奨学生が腕前披露。ふるさとコンサート。よんでん文化振興財団の奨学生による「第17回ふるさとコンサート」が、香川県高松市玉藻町のアルファあなびきホールで開かれた。四国ゆかりの6人の若手がソロで出演。県関係はソプラノの佐藤麻衣さん、フルートの西村絵梨香さん、オーボエの山口裕加さん、バイオリンの和田絵里子さん(以上高松市出身)、ピアノの矢部望美さん(丸亀市出身)が顔をそろえた。歌曲やソナタなどを演奏した。

宮内トップ切り湯野浜で海水浴場開き

【共同】宮内トップ切り湯野浜で海水浴場開き。湯野浜海水浴場開きが行われ、あいのく雨模様で式典は屋内に変わり、子どもたちの初泳ぎも延期となった。

全国に発信しようという

【共同】全国に発信しようという。宮内トップ切り湯野浜海水浴場開き。湯野浜海水浴場開きが行われ、あいのく雨模様で式典は屋内に変わり、子どもたちの初泳ぎも延期となった。

食育ふるさとレシピ

おやき

ひとつひとつ手どっぴむ

手のひらサイズのまるい形。かぶりつく、カボチャやあずき、野菜の「あん貝」が顔を出している。「おやき」は長野県の郷土食。小麦粉などをねった生地に入れたて、焼きたり、むしたりする。キャベツやニンジンなどを細かく切ったものを「野菜ミックスあん」、ひもを切ったものを「切りほし大根あん」など、子どもに人気だ。

県内の給食では主食として登場する日もある。ひとつずつ手で包むから手間もかかるけれど、その分、愛情がこもって、ほおばると心もあたたかくなる。

(アドバイザー・小諸市立野岸小の栄養教諭大屋充子さん)
(沖縄タイムス提供)

① 水分を加減しながらこねる
② ねかす (60~90分)

耳たぶのやわらかさに
ベーキングパウダー小さじ1~2、砂糖10~20gを入ると、ふくらした皮に

好きな具包んで!!
おやき3種

16~20分
小麦粉 (中力粉) 400~450g

野沢菜漬け物 ▶200g (市販)

① 塩ぬき 水に20分さらす
② しぼる
③ 油をひいていためる

ナス ▶300g (2~4本)
半月、イチョウ切り 水にさらす
① 水をきり、いためる
② しんなりしたら味付け

カボチャ ▶1/4こ
ラップをして電子レンジで温め、小さく切る
① レンジで加熱
② やわらかくなったら、つぶして味付け

③ 広げる (はし...ごうすく) 包む
④ 両面に焼き色をつける
⑤ 10~13分むす

真ん中に集め、ひねってふさぐ
焼き+むす

協力：(公財) 学校給食研究改善協会
<http://www.gakkyu.or.jp/>

鶏肉と夏野菜のカレーあんかけご飯

材料 (2人分)
鶏もも肉 1/2 枚
ズッキーニ 1本半
ナス 1本
トマト (小) 1個
パプリカ (赤) 1/3 個
シウウガ 10g グラム
ニンニク 1片
固形スープの素 1個
カレー粉 大さじ 1
ご飯 適量

ズッキーニとナスは1センチの輪切り、パプリカは乱切り、トマトは湯むきしてくし型に切っておく。
(2) 鍋に植物油大さじ1を熱し、ズッキーニとナス、パプリカをいためて取り出しておく。みじん切りにしたシウウガ、ニンニクをいためて、鶏もも肉を加えて表面が白っぽくなったから水2カップと固形スープの素を加え、あくを取りながら煮込む。(3) 肉が柔らかくなった野菜を戻し、しょうゆ大さじ1、カレー粉を加え、水溶きかたくり粉大さじ2と3でとろみをつけ、トマトを加えて少し煮て、皿に盛ったご飯にかける。



カリウムの効能

生体内での情報伝達に関与

【共同】情報伝達は人間の様々な生命活動に深く関わっている。例えば神経間の信号伝達もホルモンの分泌やホルモンの内分泌でも情報伝達が働いています。カリウムはこの情報伝達への働きに関与しています。具体的には「活動電位」

カリウムの働き ナトリウムと共に浸透圧を維持する。ナトリウムによる血圧上昇を抑制する。筋肉の働きをよくする、等々。

ナトリウムの摂り過ぎは高血圧を招きますが、日本人の食習慣で食塩

相当量の摂取基準を維持する。病院の食事相取基準に添った塩味は困難と考えられ、ナトリウムの排泄を促して血圧を下げる作用のあるカリウムを、高血圧の予防のために積極的に摂ろうと

カリウムを摂取する時のコツ...加熱すると溶けやすいのでスープやなべにして汁ごと食べられる調理がお勧めです。



野菜のピクルス

材料 (2人分)
ニンジン 30g グラム
セロリ 40g グラム
小玉ネギ 6個
カリフラワー 60g グラム

作り方
① 漬ける材料をすべて洗い、よく水気を拭き、セロリは表面の筋をむき、4センチの長さの拍子木切り。小玉ネギは皮とひげ根をとり、カリフラワーは小株に分ける。
② 鍋に1リットルの湯を沸かし、塩10g グラムを加え、ニンジン、セロリ、カリフラワーを硬めにゆでる。小玉ネギはゆでる程度の硬さにゆでる。
③ 密閉容器にゆでた野菜と干しぶどうを入れて、漬け酢を注ぎ、フタをして冷蔵庫で保存する。

調理のコツ 2日以上漬けたら、味がしみておいしい。冷蔵庫で3週間ほど保存できる。キュウリも漬ける時は塩もみをして洗ってから漬けておくとよい。

講師 光塩学園調理製菓専門学校・長沼洋招 副校長

131 SAKE COMPETITION 2012

今年初めて開催された、全国各地の蔵元から市販の日本酒を出品してもらい、その味わいを業界内、業界外の多数の審査員で審査して、「日本一うまい酒」を決めてしまおう、という「SAKE COMPETITION 2012」が東京で開催されました。

今までの日本酒のコンテストは、全国新酒鑑評会などに代表される、ある程度クローズされた中で、特別なお酒を審査する技術コンテストが多かったのですが、全国の蔵元から「市販」のお酒を集めて審査するコンテストはあまり多くありませんでした。あったとしても、小規模のものだけで、今回のように、778種類もの出品が集まり、大々的に行われるコンテストは初めてで、このコンテストは酒業界内はもちろん、

五代目蔵元の地酒コラム

ごだいめくらもとのじざけくらむ

日本酒業界以外のマスコミにも大きく取り上げられ、出品酒の基準はただひとつ。「市販されている日本酒であること」です。蔵元の秘蔵の日本酒ではなく、一般流通しているお酒で勝負するコンテストで、本当に珍しいです。

日本人の日本酒離れを阻止し、日本酒のおいしさや魅力を世間に大きくアピールし、日本の国酒を全国に、また世界中に発信することが目的のこのコンテスト。純米酒の部門に265酒、純米吟醸の部門に260酒、純米大吟醸の部門に190酒、生もと・山廃の部門に63酒が出品されました。

久慈浩介 昭和47年生まれ。岩手県出身。東京農大醸造学科卒業。現在、「南部美人」5代目蔵元として酒造り全般を担当する。冬は蔵にこもって酒造りをし、オフシーズンの春夏は全国各地を飛び回り「南部美人と日本酒の良さ」を伝える「南部美人レイブツアー」を開催。年に数回、全国の造り酒屋の仲間達とフランス、アメリカ、カナダ、香港、台湾などで酒の会やセミナーを開催、日本酒の普及に努める。

R. Thomaz Gonzaga, 18 e 20
Liberdade - São Paulo - SP

伴 BAN

レストラン・居酒屋

(11) 3341-7748 / 3341-7749
(月曜定休)

Bentoya 弁当屋

唐揚げ、鮭、麻婆豆腐(茄子) 12から
焼き肉、焼きそば etc...

Rua Galvão Bueno, 395 - Liberdade
Tel: (11) 2365-3721 配達も受け付けます

Rua da Glória 326
subsolo
Liberdade
São Paulo
Tel. 3203 0624

kohii

www.kohii.com.br

チーズもち
サンドイッチ
カフェーノ
マキアート
ツナサンド
タピオカアイス

エンポーリオリベルダーテ

各地の豊富なワイン等
プレゼントに...
フェスタに...

EMPÓRIO
LIBERDADE
R. THOMAS
GONZAGA, 28
LIBERDADE
SÃO PAULO - SP
(11) 3208-0158

Dinho's
O ponto máximo da Carne

日系コロニアの皆さまへ
毎週金曜日に、寿司と刺身をどうぞ!

昼食、夕食ともに
海水魚、淡水魚をすべて取りそろえたブフェー
また毎週水曜日と土曜日は
前菜サラダ一式と、デザートまで含めた
グランド・ブフェー・フエイジョアード

AL. SANTOS, 45 - 3016-5333

Churrascaria
LAÇO ACLIMAÇÃO

Tradição em Churrasco

サンパウロ1の
シュラスコを
東洋の雰囲気溢れる町で

ア・ラカルテで
優れた産地の高級肉で
シュラスコをどうぞ

Rua Pires da Mota, 525 - Aclimação - São Paulo - SP
(Esquina com a Av. Aclimação)
Tel. (11) 3208-7455 / 3208-4602

本場のスペイン料理
Restaurante
DON CURRO

www.restaurantedoncurro.com.br

★たこ、えび、貝類の
おいしいパエリア
★伊勢えび、その他
高級魚の刺身
★水槽から生きた伊勢えびを
お選びください
★ご家庭に宅配も致します
★火曜から土曜は昼食と夕食
日曜は昼食のみ 月曜・定休

DELIVERY

Rua Alves Guimarães, 230
Pinheiros - São Paulo - SP
(Estacionamento próprio com manobrista)
Fone: (11) 3062-4712

「アラブの春」の流れ拒否

安定を求めるアルジェリア 内戦の記憶、独自の道を選ぶ

【共同】5月の国民議会選挙でイスラム政党が惨敗した北アフリカのアルジェリア。昨年からの中東民主化運動「アラブの春」を受けて、隣国チュニジアなどでイスラム政党が選挙で台頭した流れに乗ることを国民は拒否した。昨年続発した反政府デモも既に沈静化。安定を求めて、アルジェリアは世俗派であるブテフリカ長期政権を信任する「独自の道」を選んだ。



アブデルマジド・ブテフリカ氏

「われわれはアラブの春を経験済み。それは失敗だった」。首都アルジェの市民は異口同音にこう語る。「アラブの春」を「イスラム勢力の台頭」と同一視する市民の間、エジプトやチュニジアなどでイスラム政党が躍進したことを歓迎する声は少ない。アルジェリアでは20年以上前の1991年、総選挙でイスラム原理主義勢力が圧勝。だが、政権側が選挙結果を無効としたことで、イスラム過激派と軍の戦闘で内戦状態に。99年までに約15万人が死亡した「暗黒

の時代」の記憶は、国民の脳裏から消えていない。今回の選挙戦で、ウイヤヒア首相は、大統領選挙をめぐり再び治安が悪化しつつあるエジプトなど、アラビア半島の情勢を踏まえ、1月以降、食料価格高騰や深刻な失業率への不満を訴える反政府デモが各地で発生、治安部隊との衝突も起ったが、デモは数カ月で自然消滅した。政府は同2月に、92年から治安組織に強い権限を与えてきた非常事態宣言を民主化要求に応えて解除。「ガス抜きがうまくいっていない」と、打倒を訴えるほどのデモは盛り上がりを見せた。与党に投票したという「タクシ運転手(34)も「大統領はきちんと改革を取り組んでいる」と評価する。

【ムンバイ共同】インドのシン首相はこのほど、訪問先のミャンマーの首都ネピドーで、テイン・セイン大統領と会談した。発表された共同声明によると、両国は国境地帯を中心にインドがミャンマーの農業や鉄道、電力などインフラ開発に5億ドル(約397億)の信用供与を行うことなど、経済、貿易、通商分野での関係強化を

確認した。ミャンマーは、政治・経済両面で関係が深い中国との間でバランスを取る形でインドとの関係進展を図っており、インドも民主化で欧米などがミャンマーと関係を見直す中で存在感を高める狙いがある。インド政府によると、同国の現職首相のミャンマー訪問は25年ぶり。シン首相は会談でミヤ

ンマーの民主化の動きを歓迎。両首脳はミャンマーとの国境付近で活動するインドの反政府武装勢力の取り締まり強化についても協力を深めること確認した。インドはかつて隣国

禁止が柱になりそうだが、議論が進まなければ2014年の大統領選を前に「デモがいつ再開してもおかしくない」と「カスミ氏」状況だ。

【共同】エリザベス女王(86)が即位して今年で60年。大々的な祝賀行事が行われたが、苦難を乗り越え、高い人気を誇る女王の歩みを振り返った。即位以来60年の在位期間中、居城であるウインザー城の火災(92年)や、チャールズ皇太子とダイアナ元妃の離婚(96年)など苦難にも見舞われた。特に97

【共同】エリザベス女王(86)が即位して今年で60年。大々的な祝賀行事が行われたが、苦難を乗り越え、高い人気を誇る女王の歩みを振り返った。即位以来60年の在位期間中、居城であるウインザー城の火災(92年)や、チャールズ皇太子とダイアナ元妃の離婚(96年)など苦難にも見舞われた。特に97

【共同】エリザベス女王(86)が即位して今年で60年。大々的な祝賀行事が行われたが、苦難を乗り越え、高い人気を誇る女王の歩みを振り返った。即位以来60年の在位期間中、居城であるウインザー城の火災(92年)や、チャールズ皇太子とダイアナ元妃の離婚(96年)など苦難にも見舞われた。特に97

【共同】エリザベス女王(86)が即位して今年で60年。大々的な祝賀行事が行われたが、苦難を乗り越え、高い人気を誇る女王の歩みを振り返った。即位以来60年の在位期間中、居城であるウインザー城の火災(92年)や、チャールズ皇太子とダイアナ元妃の離婚(96年)など苦難にも見舞われた。特に97

【共同】エリザベス女王(86)が即位して今年で60年。大々的な祝賀行事が行われたが、苦難を乗り越え、高い人気を誇る女王の歩みを振り返った。即位以来60年の在位期間中、居城であるウインザー城の火災(92年)や、チャールズ皇太子とダイアナ元妃の離婚(96年)など苦難にも見舞われた。特に97

【共同】エリザベス女王(86)が即位して今年で60年。大々的な祝賀行事が行われたが、苦難を乗り越え、高い人気を誇る女王の歩みを振り返った。即位以来60年の在位期間中、居城であるウインザー城の火災(92年)や、チャールズ皇太子とダイアナ元妃の離婚(96年)など苦難にも見舞われた。特に97

【共同】エリザベス女王(86)が即位して今年で60年。大々的な祝賀行事が行われたが、苦難を乗り越え、高い人気を誇る女王の歩みを振り返った。即位以来60年の在位期間中、居城であるウインザー城の火災(92年)や、チャールズ皇太子とダイアナ元妃の離婚(96年)など苦難にも見舞われた。特に97

【共同】エリザベス女王(86)が即位して今年で60年。大々的な祝賀行事が行われたが、苦難を乗り越え、高い人気を誇る女王の歩みを振り返った。即位以来60年の在位期間中、居城であるウインザー城の火災(92年)や、チャールズ皇太子とダイアナ元妃の離婚(96年)など苦難にも見舞われた。特に97

森が育む創造性を体感 フィンランドのくらし展



若い女性(自画像) トーヴェ・ヤンソン(1902、スオミ相互生命保険会社)

【共同】小さな窓から、なごきと静かな感じが、森の中をのぞき込むようにとられる。トーヴェ・ヤンソンが描いたムーミン谷の住人たちの原画だ。テレビアニメのイメージと異なる、はがきのような小ぶりの紙に、インクの線で繊細かつ大胆に、光と影、木々や雪など森羅万象を紡ぎ出している。

青森県立美術館を皮切りに全国を巡回する「フィンランドのくらしとデザイン」ムーミンが住む森の生活」展。絵画

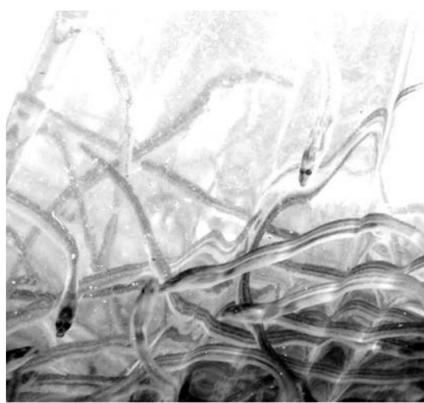
【共同】エリザベス女王(86)が即位して今年で60年。大々的な祝賀行事が行われたが、苦難を乗り越え、高い人気を誇る女王の歩みを振り返った。即位以来60年の在位期間中、居城であるウインザー城の火災(92年)や、チャールズ皇太子とダイアナ元妃の離婚(96年)など苦難にも見舞われた。特に97

ウナギの稚魚1万匹を生産

5年後、完全養殖確立へ

水産庁、コスト削減が課題

【共同】水産庁は7月31日までに、養殖ウナギの卵をふ化させて成魚にする「完全養殖」で、稚魚のシラスウナギを年間1万匹生産できる技術を確認する方針を明らかにした。稚魚を安定供給し、ウナギ価格の高騰を抑えるのが狙いだ。最大でも年間600匹にとどまっている生産量の拡大を目指し、民間企業の参入も促す。



ウナギの稚魚「シラスウナギ」

ただ、完全養殖による稚魚の生産コストは現在1匹当たり数万円と高い。ウナギの養殖業者が仕入れる稚魚は年間1億匹とされ、1万匹の生産では追いつかない。ウナギが手ごろな価格で味わえるまでには依然課題が多そうだ。

【共同】田んぼをキヤンパスに見立て、色の違う稲を使って絵を描く「田んぼアート」。発祥の地、青森県田舎館村で30日、各地の事例を紹介し合っ地域おこしに生かそうと「全国田んぼアートサミット」が初めて開かれた。

田んぼアートで地域おこし 青森・田舎館でサミット

【共同】田んぼをキヤンパスに見立て、色の違う稲を使って絵を描く「田んぼアート」。発祥の地、青森県田舎館村で30日、各地の事例を紹介し合っ地域おこしに生かそうと「全国田んぼアートサミット」が初めて開かれた。

【共同】田んぼをキヤンパスに見立て、色の違う稲を使って絵を描く「田んぼアート」。発祥の地、青森県田舎館村で30日、各地の事例を紹介し合っ地域おこしに生かそうと「全国田んぼアートサミット」が初めて開かれた。

【共同】田んぼをキヤンパスに見立て、色の違う稲を使って絵を描く「田んぼアート」。発祥の地、青森県田舎館村で30日、各地の事例を紹介し合っ地域おこしに生かそうと「全国田んぼアートサミット」が初めて開かれた。

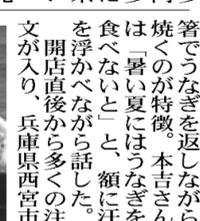


「田んぼアート」で描かれた「悲母観音(左)と不動明王」=青森・田舎館

豪雨乗り越え全店復旧 福岡・柳川名物せいろ蒸し

福岡・柳川名物せいろ蒸し

【共同】うなぎのせいろ蒸しで知られる福岡県柳川市は、九州北部豪雨で市内を流れる矢部川などが氾濫、300棟以上が床上浸水するなど大きな被害が出た。市内に約30店あるうなぎ料理店の一部も浸水したが、土用の丑の7月27日まで全店復旧。柳川うなぎ料理組合の川口治彦組合長(68)は「書き入れ時に間に合っ良かった」と話している。



うなぎのせいろ蒸し

【共同】香川県坂出市の特産「三金時」の収穫ピークを迎えている。主産地の同市東部では、要産地が早朝からイモを機械で掘り出す作業に汗を流し、鮮やかな赤紫色の帯が畑を彩っている。金時イモは塩田跡の砂地を利用し、松山地区や林田地区などを中心に冬に収穫する金時ニンジンも作られている。塩が天然のミネラルとして溶け込んでいたため、甘み強いのが特徴となっている。

【共同】香川県坂出市の特産「三金時」の収穫ピークを迎えている。主産地の同市東部では、要産地が早朝からイモを機械で掘り出す作業に汗を流し、鮮やかな赤紫色の帯が畑を彩っている。金時イモは塩田跡の砂地を利用し、松山地区や林田地区などを中心に冬に収穫する金時ニンジンも作られている。塩が天然のミネラルとして溶け込んでいたため、甘み強いのが特徴となっている。

【共同】香川県坂出市の特産「三金時」の収穫ピークを迎えている。主産地の同市東部では、要産地が早朝からイモを機械で掘り出す作業に汗を流し、鮮やかな赤紫色の帯が畑を彩っている。金時イモは塩田跡の砂地を利用し、松山地区や林田地区などを中心に冬に収穫する金時ニンジンも作られている。塩が天然のミネラルとして溶け込んでいたため、甘み強いのが特徴となっている。

【共同】香川県坂出市の特産「三金時」の収穫ピークを迎えている。主産地の同市東部では、要産地が早朝からイモを機械で掘り出す作業に汗を流し、鮮やかな赤紫色の帯が畑を彩っている。金時イモは塩田跡の砂地を利用し、松山地区や林田地区などを中心に冬に収穫する金時ニンジンも作られている。塩が天然のミネラルとして溶け込んでいたため、甘み強いのが特徴となっている。

【共同】香川県坂出市の特産「三金時」の収穫ピークを迎えている。主産地の同市東部では、要産地が早朝からイモを機械で掘り出す作業に汗を流し、鮮やかな赤紫色の帯が畑を彩っている。金時イモは塩田跡の砂地を利用し、松山地区や林田地区などを中心に冬に収穫する金時ニンジンも作られている。塩が天然のミネラルとして溶け込んでいたため、甘み強いのが特徴となっている。

【共同】香川県坂出市の特産「三金時」の収穫ピークを迎えている。主産地の同市東部では、要産地が早朝からイモを機械で掘り出す作業に汗を流し、鮮やかな赤紫色の帯が畑を彩っている。金時イモは塩田跡の砂地を利用し、松山地区や林田地区などを中心に冬に収穫する金時ニンジンも作られている。塩が天然のミネラルとして溶け込んでいたため、甘み強いのが特徴となっている。

【共同】香川県坂出市の特産「三金時」の収穫ピークを迎えている。主産地の同市東部では、要産地が早朝からイモを機械で掘り出す作業に汗を流し、鮮やかな赤紫色の帯が畑を彩っている。金時イモは塩田跡の砂地を利用し、松山地区や林田地区などを中心に冬に収穫する金時ニンジンも作られている。塩が天然のミネラルとして溶け込んでいたため、甘み強いのが特徴となっている。

【共同】香川県坂出市の特産「三金時」の収穫ピークを迎えている。主産地の同市東部では、要産地が早朝からイモを機械で掘り出す作業に汗を流し、鮮やかな赤紫色の帯が畑を彩っている。金時イモは塩田跡の砂地を利用し、松山地区や林田地区などを中心に冬に収穫する金時ニンジンも作られている。塩が天然のミネラルとして溶け込んでいたため、甘み強いのが特徴となっている。

【共同】香川県坂出市の特産「三金時」の収穫ピークを迎えている。主産地の同市東部では、要産地が早朝からイモを機械で掘り出す作業に汗を流し、鮮やかな赤紫色の帯が畑を彩っている。金時イモは塩田跡の砂地を利用し、松山地区や林田地区などを中心に冬に収穫する金時ニンジンも作られている。塩が天然のミネラルとして溶け込んでいたため、甘み強いのが特徴となっている。



杉本有朋 (49)

【共同】香川県坂出市の特産「三金時」の収穫ピークを迎えている。主産地の同市東部では、要産地が早朝からイモを機械で掘り出す作業に汗を流し、鮮やかな赤紫色の帯が畑を彩っている。金時イモは塩田跡の砂地を利用し、松山地区や林田地区などを中心に冬に収穫する金時ニンジンも作られている。塩が天然のミネラルとして溶け込んでいたため、甘み強いのが特徴となっている。

東日本大震災孤児救済支援 チャリティーショー

日本人の心の歌

遠い故郷永遠に...

19 AGOSTO 2012 10 horas

GRANDE AUDITÓRIO DO BUNKYO

Rua São Joaquim, 381 - Liberdade - S. Paulo - SP

【共催】日本人の心の歌実行委員会/フレンド楽団/ニッケイ新聞社

SCANDALIO lounge

5つの最適な調和された空間...

ダンスホール
スシバー付きのレストラン
パンガロー風のレストハウス
パーティー会場
スペシャルシート

豊富なオプションを、お楽しみ下さい。

快適で洗練された空間が、あなたを包み込む...

多くのエンターテイメントでお楽しみ下さい Tel.: (11) 2066-2700

Rua Coronel Diogo, 1199 - Aclimação - São Paulo - SP

抽選付き協力券を お求め下さい

BUNKYO	3208-1755	Liberdade	R. São Joaquim, 381
RO-KU-REN	3209-5935	Liberdade	R. Dr. Siqueira Campos, 134
FANCY GOODS	3277-7267	Liberdade	R. Galvão Bueno, 224
LIVRARIA SOL	3208-6588	Liberdade	Praça da Liberdade, 153
MERCEARIA ICHIBAN	2681-8286	Vila Ré	R. Itinguçu, 576
MIZUE CABELEREIRA		Liberdade	R. da Glória, 739
O SEGREDO DOS DOCES (antigo Akashi-ya)	3207-1600		R. Galvão Bueno, 13
NIKEY SHIMBUN	3208-3977	Liberdade	R. da Glória, 332 - 1º and.

【協賛企業】

Roland
MOMIJI
MAEDA

【営業時間】
月曜～金曜 (祝日を除く)
午前9時～午後4時

Rua da Glória, 332 - Liberdade
CEP 01510-000 - São Paulo - SP
(11) 3208-3977

